HARREC FORE TARTER

The following amendments and additions to the MALLING Tariff become operative with effect from 1st April 1946 unless otherwise stated.

PILOTAGE (with effect from 1st August 1946)

AMEND the following:

er en en en el la h**ori** de m**o**ral de la electronia de l

I(b) to read:

(b) for vessels up to 1800 NRT

plus for each additional NRT between 1801 and

plus for each additional NRT over 3600

plus for each additional NRT over 3600

pence
.48 p.HRT
.37 p.HRT

II to read:
IIa(a) HAMBURG to pilot station lightvessel Elbe 3 140%
pilot of the basic rate
II (b) HAMBURG to pilot station/steamer loss the basic rate.

VII to read:
VII(a) PRUMSBUETTEL to pilot station lightvessel Elbe 3 110%
of the basic rate
VII(b) BRUMSBUETTEL to pilot station pilot steamer 165%
of the basic rate.

IX to read:
IX(a) CUXHAVEN to pilot station lightvessel Elbe 3 55% of the basic rate
IX(b) CUXHAVEN to pilot station pilot steamer 110% of the basic rate.

JATER

The charges to be amended as follows:

(a) Delivery ex water boat

per ton cbm
up to 3 tons
from 3 to 13 tons
20/- minimum
40/- minimum

(b) Delivery ex quays

per ton cbm 1/3 minimum 15/-

STEVEDOR ING

Add

carpenters 3/2 d per hour per man formmen 3/6 d per hour per man

overtime:

carpenters 4/- d per hour per man foremen 4/6 d per hour per man

- continued page 2 -

Page 2

GRAB CONCERNS

ADD

Discharging grain by elevator 2/8 d per ton of 1000 kg.

For all extra work actual cost plus 30% charge for management.

Opening emptying and bundling of bags 1/- per 10 bags or part.

On the total of above charges 8% insurances.

Transport of labourers to and from the vessel 1 2.0.0 per dayshift and 1 3.0.0 per nightshift.

Towage of elevator to and from the vessel 1 7.0.0 per elevator - Overtime 40, additional.

TALLYING TARIN'S

TILLED CARGOES

General Cargoes.

LLLD "mixed cargoes 5.0 per 1000 kg" to read

distributed common 6.0 per 1000 to or measurement"

Ald to page 2: (wof 1st August 1946)

Tallying of vehicles, loading and discharging.

NUMBER OF THE PARTY OF THE MALE TERMS

The Crane Tariff for the Port of Handwig.



THAT CALL BARIEF FOR THE

| Floating Jeuno | LiSting Supanity | Horma Working honr | Special Charge per hour | Sunday w ork Overtime per hour |
|-------------------|---------------------|-----------------------|----------------------------------|---|
| I JG | 70 ton | L 4. 0. 0 | working in the stream 1 3. 15. 0 | 1 4.15. 0 1 5.10. 0 |
| SK II | 30 hon | # #. C. O | 15. 0 | 1,4.15.0 15.10.0 |
| DK III | C ton | 1 3. 2. 6 | With hook 4 3. 15. 0 | I 3.15. 0 I 4. 7. 6 With hook I 4. 7. 6 |
| SK IV | 3 ton | 1 3.2.6 | With hook ₹ 3. 15. 0 | 13.15.0 14.7.6 With book 14.7.6 |
| V Mic | ,100 ton | ± 7.10.0 | Waiting hour L 3. 0. 0 | 17.10. 0 17.10. 0 + 25% |
| SK VI | 10° ton | ≟ 3. 2. 6 | With hook # 5.15.0 | ■ 3.15. 0 ■ 4.7.6 ################################## |
| SH VII | 100 ton | I 8. 4. 0 | | 1 10.5. 0 1 10.5. 0 |
| SK VIII | 20 ton | 1 0.0.0 | Fortoon | L 8.0. 0 L 8. 0. 0 + 25% + 25% |
| XX IX | 175 ton | 11.0.0 | 1 2 5 0 Hinimum Sharge Blooms | First two 12.0.0 horse + 20% 12.0.0 + 10% 4 10% 4 10% |

A mostler to the cize of the tune meguined in entra charge of I. F. O to I C. O. O p.k. will be made. Turber and size of the circumstance and bind of work to be confirmed. While the Maching course is in termution and when the fitting to and then containing place all tick goes for a/c of the charge of the confirmed.

The deep set pilot heards the vessel from the light-shipt

J and takes charge of the vessel until arrival at Eruns
(Kiel Canal) where he is replaced by the so-called

pechpilot, who takes the vessel to the Hamburg port district.

Ploting within the harbor is carried out by harbor pilots.

The charge from Brunsbüttel to Hamburg constitutes the

basic rate on which all other charges are calculated:

BRUNSBUETTEL - HAMBURG (Basic rate) 数,更加到224 "一个

a) 21.6 per decimetre of vessel's draught
.48 per ten of vessels NRT up to 1800 t
+ .37 per NRT exceeding 1800 t up to 3600 t .23 per NRT exceeding 3600 t.

HAMBURG - SBA (light ship "ELBE 3") 140% of the basic rate 120% of the basic rate 90% of the basic rate 145% of the basic rate III. HAMBURG - CUXHAVEN HAMBURG - BRUNSBUECTEL SEA - BRUNSBURTTEL CUXHAVEN - BRUNSBURTTEL (and vice versa)

55% of the basic rate VII. BRUNSBUETTEL - SEA (light ship "ELBE

110% of the basic rate VIII.SEA - CUXHAVEN 110% of the basic rate IX. CUXHAVEN - SEA of the basic rate

The basic rate from Brunsbuettel to Hamburg is charged to the next Shilling, and the minimum amount charged is 1 4.10.0 For bringing the "Böschpilot" on board at Brunsbuttelkook a charge of 15/- is made.

From October 1st until March 31st a minter charge of 25% on

the above rates is made.

Sailing vessels and vessels with auxiliary engines only to pay an additional 25% on the above rates.

For pilotage to or from ports on the Elbe, situated between Brunsbuttel and Cuxhaven, the came charges apply as to or from Brunsbüttel.

NOTE:

Pilotage is compulsory for all vessels of and above 200 MRT from Sea to Hamburg and to all intermediary ports on the Elbe. Wessels under 200 MRT, making use of their right to sail without a pilot, must call at Curhaven to have their stores and cargo sealed by Customs. They must then call at the Customs House at Hamburg where the seals are removed if the vessel proceeds to the Free Fort.

HARBOR DUES

The following harbor dues have to be paid by all vessels in the Port of Hamburg:

Sailing and motor

Sailing vessels above 400 ncbm

Vessels of all descriptions arriving from and sailing for ports in the North Sea or Baltic

Sea 2.04

Other Vessels
Norwegian, British, Irish Ports and French Channel
ports including Brest are regarded as North Sea
ports

In the following cases only half of the above harbor dues are to be paid:

a) Each vessel arriving in bullast and leaving with cargo b) vessels carrying bulk cargo of the following natures:

D.B.E. (Bauholz) staves, pulpwood,

stones of all kinds, paving stones, bricks, tiles, floor stones, slates, coment, lime, sand.

gypsum, chalk, clay, china clay, banxite,

iron ore, winc ore, phosphate, sulphur, nyrites, bog ore, burnt ore.

- c) for grain the whole harbor dues must be paid
- One penny per nobm to be raid in the following cases:
- a) vessels arriving with cargo loaded in German ports and leaving with cargo for German ports only,
- b) vessels arriving in hallast and leaving with cargo for German ports only.
- No harber dues to be paid in the following cases:
- a) vessels arriving and loaving in hallast,
- b) vessels arriving for repair only or for bunkering, and vessels socking the port for refuge and leaving with the cargo on board which they had on arrival.

QUAY DUES

The WEIGHT- and TOWNAGE DUES are quays tres, payable by all vessels loading or discharging cargo at the p u b lie wheres in Hamburg.

I JEIGHT DUES:

pence ?

- a) for vessels clearing for or from European ports including Madeira, the Azores, Canary Islands or ports in the Mediterranean; the Black Sea and the Sea of Azov, per ton cargo
- 16.8
- b) for vessels clearing for or from other ports: discharging cargo, per ton cargo loading cargo, per ton cargo
- 28.8. 36.0
- c) When a vessel benths at the "Freiladekai", and the cargo is loaded or discharged into trucks, lighters etc., rer ten cargo

4 8

II TONSAGE DUES:

These dues are payable per cbm on vessels net register tonnage and per 24 hours at quay: they vary according to to the size of the vessel as follows:

| _ | | | up | to: 1000 | net | cbm. | .48 |
|---------------|------------------|-----|----|----------|-----|------|------|
| from 1001 | \mathtt{net} . | cbm | 11 | 3000 | 11 | 11 | .72 |
| " 3001 | 11 ; | 11 | 11 | 6000 | 11 | 11 | .96 |
| " 6001 | tt : | tt | ft | 10000 | 11 | tt | 1.20 |
| over 10000 | 11 | ** | | | | | 1,44 |

SUMMARY:

The owner has to calculate with the following quays dues:

At PUBLIC WHARVES with quay cheds (Kaischuppen) weight and tonnage dues as under I a & I b & II

At FREIIADEQuay pence weight dues as under I c (4.8 in all)

In the RIVER no weight or tonnage dues

At PHIVATE MARVES
no weight or tonnage dues
(e.g. Kali Quay, Rethe (Kali(potash)Kaisit) and
Coal quays (coal coke etc.)

TUG BOAT TARIFF

Rates of tug boat assistance to sea-going vessels in the Port of Hamburg!

| Size of Tur Boat: | per tur boat and half hour: |
|--|-----------------------------|
| from 101 - 150 HP | s. d. |
| " 151 - 200 HP " 201 - 250 HP " 251 - 300 HP | 13. 6 15. 0 20. 0 |
| " 301 - 350 HP " 351 - 400 HP " 401 - 450 HP | 25. 0 30. 0 35. 0 |
| " 451 - 500 HP " 501 - 550 HP " 551 - 600 HP above 600 HP | 45. 0 50. 0 60. 0 |

For towing before and after working hours 20%, on Sundays 25% additional costs are charged.

The first hour will be reckoned as a fill hour.

The following charges are made for vessels;

up to 1000 Gr.Reg.T. 20.0 from 1001 - 2500 " 30.0 0 40.0 0 " 4001 - 5500 " 50.0 0 above 10000 " 30.0 0

Coal Carriers:

up to 2000 Gr. Reg. T. 20. 0 from 2001 - 3000 " 24. 0 30. 0

Should vessels be served in the Petroleum Hafen or bayond Kuhwarder an increase of 50% of the rates will be charged.

In case of ice a charge of an extra 50% of the rates will be made in the winter.

LAULCLES

- (a) Requirition for a long period: 9/- the hour, no matter size of launch and strongth of engine. For work before and ofter working time and on Sundays no additional costs.
- (b) These costs include wages, petrol and costs of maintenance. Insurance is paid by the owner.

 Should wages be paid direct from any other office, they are to be deducted from the respective account.
- (c) For temporary use: 9/- the hour plus any additional costs as above.

WATER

The charge for water (drinking and boiler water) supplied

to vessels in the river

per ton (cbm) 3.0 minimum charge 40.0

b) to vessels at the quay

per ton (cbm) minimum charge

1.3 15.0

TEVEDORING

The following rates are not valid for the discharging or loading of averaged vessels.

For vessels over 12,000 Gr.Reg.T. the rates are increased to 15%.

Workmen ordered and who for some reason or other cannot work must be paid for by the vessel.

Transport of workmen to and from vessel is to be paid with \$\frac{1}{2}\,.10\,0\ \text{per shift.} \text{Transport beyond the K\text{Ohlbrand}}\$\frac{1}{3}\,.15\,0\ \text{per shift.}

Booming off the vessel L 2.10.0; the assistance for booming off to be paid by the vessel. Booming off is for risk and account of vessel, also breakage and loss of the spars. Hire of spars, including towage of the spars, L 3.10.0 per spar. The ship has to supply the necessary material for the lashing of the spars.

Rigging on and off, changing loading or discharging gear, also taking off hatches is to be done by the vessel. In case this work is to be done by the stevedores men, it is without his responsibility.

All work done in early hours or preparation hours, or work in peek, poop, bunkers bridgedeck, parcel rooms or refrigerator rooms, is to be paid extra; extra en for this work L 1.14.0 per foreman and L 1.2.0 per man, based on wages for the first shift.

Overtime for middle-, 2nd and 3rd shift 10/- per gang per hour extra, or \$\frac{1}{2}.0.0\$ for middle, or \$\frac{1}{2}.0.0\$ for 2nd and 3rd shift; for first and second Sunday and holiday shift, and shifts the day before holydays 14/- per gang per hour, or 84/- per shift, and for 3rd and 4th Sunday and holiday shifts and shifts the day before holidays \$\frac{1}{2}.0.0\$ per gang per hour, or \$\frac{1}{2}.0.0\$ per gang and shift.

For gangs working Sundays or holidays on pit propes or pulp wood, including the loading of lighters or trucks, I 6.0.0 per gang and shift.

In case only three hours overtime is ordered and work is to be done after the 3rd hour, in addition to the cost for night work 2/9d. per man and 4/3d. per foreman per hour is charged for hours lying idle.

The necessary year for loading or discharging, also steam for the winches and rope for strops, is to be supplied by the ship. In case stevedores supply year or strops the hire for such year will be charged as follows:-

motor car gear 6/-, lemps 4/-, net slings 10/-, flour slings, trays, baskets, tubs 5/-, strops 2/6, wheel harrows 4/-, chains 2/-, trestles 1/-, shovels and pikes 8d, wire runners 8/-, per piece and shift.

_ 2 %

For additional floating-stemhoisters \pm 3.4.0 for the 1st shift is charged; towage extra.

Drumend-men 1 1,2.0 per first shift extra,

For transport and towage in ice, an additional ice tax is charged in accordance with taxiffs issued by the respective authorities.

STEVEDORING

For DISCHARGING and LOADING vessels by hand rangs

| | TO TO SECURE AND THE PROPERTY OF THE PROPERTY | | Dis | char | ing. | | ř. | oadi | a ∞# air ng | |
|--|---|------------------|-------|-------|--------|------------------|------|---------------|----------------|--|
| | General Cargo | | | | weight | ¹ +/- | per | | weight | |
| f | Bagred Cargo | ⁼ 2/6 | per | ton | weight | 3/6 | per | ton | weight | |
| | Ammun1tion | 4/- | per | ton | weight | 5 /- | per | ton | weight | |
| 1 | Scrap Metal (light) | | | - | - | 4/6 | per | ton | weight | |
| Carried to the Company of the Compan | Bulk Cargoes Grain | 2/ 8 | per | ton | weight | | • | | | |
| 3.4 | Ores (tubs) | 3/6 | per | ton | weight | ~ | | . | ··· : ··· · · | |
| | Phosphates etc. (tubs) | 3/10 |) per | t ton | weight | ; | | - | | |
| | Vehicles | 6/_ | per | ton | weight | 7/- | per- | +on | weight | |
| | Fish, Barrels/Boxes | 2/5 | per | ton | weight | | | - | | |

Gravel

2.4.8

1.0.

| Other Bulk Cargoes | per 1000 kg | |
|---|--|---------------------------------------|
| | s d | |
| Discharge ex Sea-going Vessels | | A 2 S. Let La Calabana a supple |
| Residues of ore and sulphur refined ore and sulphur during th | 1.9.6 | |
| Bauxit raw Bims gravel refined Ore: | | |
| Galmei (spelter ore)) copper | 2,2,1 | |
| manganese ore) Ore concentrates Feldspat casting ships Kaolin bones moler earth | 1,9,6 2,2,1 1,9,6 1,9,6 5,0,4 1,6 | |
| phosphate (raw and super phosphate) Apatit for manure retort black lead salpeter, granul. sulphur sulphur gravel (Cypern-Gravel expected) Argillaceous earth (from the Eifel) unweigh | 2.4.3 3.0 1.8.4 2.2.1 2.2.1 | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 |
| into water craft sulphur gravel concentrates | 2.7.2 1.9.6 | |
| Transshipment from Water Craft into Vessel (Trimming not included) | <u>s:</u> | |
| Ballast sand Bauxit, raw, defined, grinded " in original quality Bims-gravel, refined Aluminium earth oil cake pitch | 1,6,6 1,9,6 2,0,6 2,2,4 3,0 | |
| argillaceous earth for non-European destination "" "European destination (Balts of all description (Potash etc.) Furnace slag (fine) stone salt in pieces clate earth burnt | n 2.8.4 | |



_ 3 _

| ۲ | T. | ras i | or: | | | | | | | MARKET N. N. C. C. C. S. S. | 1841 THE SEC. 1910 | n. | er li | ວດດ | 1500 | ., |
|----|-----------------|-----------------|--------------|--------------------------|------|-----------|------------|----------------|-----------------------|-----------------------------|--------------------|----------------|-------------------------|------|-----------------------|----|
| Ľ | 7" y " | 1000 | | | | TW. | uii - | | | \$\$,i | 7 | | | 7 | | , |
| | | | | 100 may 1 2 12 | | 1888 SLAD | 50. | a secretary | 机比 英色 | +burn 15 | A. 1 18 78 | 51 E / 148 F28 | | | ardane ve r en | ž |
| | | C. AME. | | | | T 12 | | | が日本では、日本の 日本では、日本で | Nosil Sec. 20 | Service Confidence | CTEXTSON | (15時間に関する (15時間に対する) | | No Labor | 2 |
| L | Mel | gning | r 2 | and the same of the same | | | | | out or specie | 0.204 | | C40 44.0 | | | 4. | |
| | 467 | ghing | Lof. | chico | ry_r | oots | . bo | nes. | oil | . cak | e | | | 4. | 8 | |
| Ę. | 90.1 | ement | on | 0-Wag | con | (weight | hin | e in | clud | led) | | | | 7. | 2 | |
| Ĭ. | | Marin par | i | K-wac | ron | | *** | U | 11 | | <u> </u> | | | ် ် | ē | |
| i | | erate ha pro- | es de ades e | G- พียธ | con | | 11 | and the second | 11 | V | ļ | e No. 1 | | 1.2. | 4 | |
| I | and only to the | ' II | . Ve | hicle | s an | llo | rrie | S | | | ! | | | 1.0 | | |
| 1 | 1000 | Total Section 1 | | 7 14 14 | | | 12 TO 50 | | 4 | | | i life | | | 1. 35 | |
| 1 | The | rate | s me: | ntion | ed a | re f | or w | ork | exec | uted | in | the | lst | and | 2nd | |

The rates mentioned are for work executed in the 1st and 2nd shift. When work is carried out in the 3rd shift or on Lunday or holidays, the following extras are to be raid:

for coal for all other articles minimum

4.8 17,10,0 per grab and shift

unless otherwise stipulated in this tariff.

Rent for bridges without grabs incl. crane master and electric current:

 THE PARTY

HAMBURG DE LINERG TAL

| | UNINE MARKET PE | | | ELA. |
|--|--|---|---|--|
| INWARD CARGOES | ************************************** | 1. 135 - 12 7 d 1. 17 | | |
| Bulk Cargoes | | J. J. A. A. | ner 1000 | |
| | | | | |
| grain, discharged by | elevators | | 1.0 | L000kg |
| seeds, discharged by peas, beans, lentils | etc. discharged | l by hand | 3.5 | |
| groundnuts | en e | | 5-0 | The state of the s |
| phosphate, coal, ore ato. | discharged by discharged by | mrasp hand | 1.0 | 11 |
| Copra | discharged by | inditu | 5.6 | and a second of the second second second second |
| oil cake | od džir dro au di u liži, directorico i u seko U di | | 5.0 | |
| nitrats | | | F• 7 | The second section of the second section of the second section of the second section of the second section sec |
| Bag Cargoes | 1 - F | Brown and Company | يَشْهُ وَ يَدَ يَدُ | |
| | : 1 | | 7 0 | |
| soyabeans, rice lent: coffe, cococa, grain, | ous, nimeate peas, heans, le | entils | 3 . 0 | |
| etc, palm kernel | s, seeds, ground | nut kernels | | |
| flour | nood downloom r | | 3.5 | rent of the control of the second |
| bran, copra, cotton : cotton seed meal. | . rise meal. gue | ehracho-extra | act. | |
| and groundnuts,] | | | 5.0 | # 11 |
| Genetal Cargoes | | | una un etilaticus | |
| | | | · | |
| Lard, oil, tallow, co | sines and aspha | ilt (in barre | | 11 11 |
| copper, lead, zinc - tobacco | | | 7.0 | 111 |
| rosin and turpentine | | | 6.0 | H and the ALF A |
| mixed cargoes | | • | 6.0 6.0 | 11 |
| refrigerator cargoes telegraph poles | | | 9 . 6 | 11 |
| cork and esparto gras | s | | 1.0 ha | |
| cotton, hemp and jute cotton from America |) | | 1.0 " | |
| wool from Austria and | Africa | | - i,5 " | |
| wool and hides from I | River Plate | | 2,0 1 | |
| wool and hides from I loose hides | Je va nt | | - · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | hides |
| salted hides in hundl | Les | | 1.0 bu | |
| Wood Cargoes | | | | ا ا ا این استان ا |
| MOOR OWN GOOD | | | | |
| logs | | | 4.0 10 | 00 kg |
| lumber quebracho wood | • | | 8,5 5,0 | 11 |
| pitchipine timber | | | - | andard |
| deals, hoards, hatter | is (from the Bal | tic) | | 11 |

| OUTWARDS CARGOES | nett | per |
|--|-----------------------------------|--|
| General Cargo (measuring up of general cargo on | 6.5 | measurent ton |
| quay to be paid in days wages) Rice, cocoa and malt in bags Salt and sugar in bags, 100 ton and | 4.0 | 1000 kg |
| Cement in casks and bags Iron drums, empty | 3.5 4.0 1.0 | drum |
| Night work, Sunday work and overtime paid at the rate of 1/6 per man and hays after 2nd shift is to be paid with Measuring up of cargo on quay, sifting cargo and sweepings, sewing and mendible baid at the following rates:- | nour. Si ith 2/-po ng and c | undays and holi- er can and hour. leaning of loose |
| Foremen: I shift 30/6, overhour 4/6, Sunday/Holiday 34/- and | , 2nd and | d 3rd shift or |
| 26/- per man for the first shift and 29/- " " " 2nd " " 20/- " " " 3rd " " 29/- " " Sunday and Holiday | 3/9 | n hour overtime |
| Owner's contribution to labourer's in | nsurance | 4,5, |

I I D P X

PRICH PHATFES

| | | i sity | Page |
|----------------------|--|--------|---|
| H. | Fremer Tagerhaus Gesellschaft a) Interim Tariff effective to 7-31-46 (Overtime Waiting | | |
| ar ar mga | 7-31-46 (Overtime Waiting Time ashore, Floating Crane, | | |
| e bi e bi e bi | Quay Dues etc.) b) Tariff effective from 8-1-461 | | 30 - 38 |
| | | | 47 - 56 |
| | "Fleating Crane, Quay Dues etc.) | | 47 - 20 |
| 2 | Checker a) Tariff effective 3-12-46 to 5-12-46 b) Tariff effective 5-12-46 to 10-31-46 | | III 03 - 24 42 25 243 |
| | c) Wages for Checker d) Tariff, effective December 1st, 1946 | | 25a |
| | Collection of Fort Charges Cleaning of Vessels | | ์ 8 59ъ |
| ٠ | Garbage Service | | 6 |
| | Handling Lines Laundry Tariff Pilotage | | 5 58 - 59 |
| | a) Seapilotage b) Weser River Pilotage | | 9 - 12 13 - 16 |
| | Quay Dues | | 3 - 4 |
| | Sandballast | | 44 - 44a |
| | Stevedoring a) Tariff effective 3-12-46 to 5-12-46 b) Tariff effective from 5-12-46 c) Addenda to Stevedoring Tariff | · | I - II 20 - 29 25 |
| | d) Tariff for Discharging of Grain e) Wages for Stevedores | | 25 57 39 - 41 |
| | Tonnage Dues | | 1 - 3 |
| | Tugboat Tariff | | 17 - 19 |
| | Water | | 7 – 8 |

Approved For Release 2003/08/08: CIA-RDP82-00373R000200080004-

(CONTINUATION)

BRAKE TARIFFS Electric Current Garbage Service Handling Lines Quay Dues 57 Stevedoring 26 Tonnage - Dues 27 Tugboat Tariff 27 Water 29 FARGE TARIFFS NORDENHAM TARIFFS 28 Electric Current Garbage Service 28

Handling Lines

Sandballast (Baltic Program)

Quay - Dues

Sandhallast

Tonnage Dues

Tugboat Tariff

28

28

46

45

28

28

Approved For Release 2003/08/08 : CIA-RDP82-00373R000200080004-7

EPENERHAVEN TARIFFS

| | Boat asstistence, | handling | lines | | | 61 |
|---|-------------------|----------------|-----------|-----|---|--------|
| | Fendér | | | | | 62 |
| | Floating Crane | · | • | ,' | | 62 |
| 7 | Gurbage Service | | | .** | , | 62 |
| | Port Pilotage | | | , | | 63 |
| | guay - dues | . - | e. | | | 61, 64 |
| | Tonnage - dues | | | | | 60 |

Ι

VEREIN DER BREMER STAUEREIBETRIEDE e.V.

Bremen, March 12th, 1946 Elsasserstrusse 33 Phone: 4 17 14 / 4 56 42.

To

Browen Civil Port Authority - German -

Bremen Haus des Reichs

Re: Offer of Steveloring- and discharging work in the Forts of Bremen City

1.

The Bremen stevedoring firms joined in the above Association because to submit you the following order for a trial period of 2 months. The Stevedoring- and discharging work in the Bremen Ports will be executed at following charges:-

Discharging or Dischanging Stevedpring of sea-going in sea-going stevedoring in vessels harges vessels Piece moods, normall, 60 p. 1000 kg 1,75 p. 1000 kg 0,80 p. 1000 kg for alosed un lying togother parties of the sume cargo and runks of 500 ts and 0,80 11 1,75 piece goods, bulky, double reasime and 0.60 p.chm. 1,25 p.chm. 1,10 p.chm. 1000e goods in bugs, light 1,30 p.1000 kg 1,95 p.1000 kg 1,20 p.1000 kg e.g. cats, brun roods in bars, heavy e.m. rye, whoat, ni-0,70 1,35 1,20 trute in bugs goods in barrels, 0.75 1,45 1.30 mormal. 0,08 each 0,16 dach 0,13 each empty barrels cotton from USA if directly loaded in 1,20 p.1000kg 1,35 p.1000 kg0,80 p.1000 kg Taggons.

- 2 -

trimming of ballast)

heavy collies more than 2,500 kg each

charges employed plus burcharge to be fixed by price-control office.

special work waiting time

charges employed plus purcharge to be fixed by price control office.

In case loading or discharging work into lighters or barge be done with winches or rear of sea-roing vessels, prices mentioned under 1 and 2 will increase for RM 0,15 (surcharge for work alongside). Winch- and gyu-mon will have to be paid for with an extra fee; vizaccording tabiff wages plus adequate surcharge to be fixed by price control of fice.

All prices for day-work in full (C hours) working-days shift. For work beyond the regular (8) hours) working-days shift following surcharges will have to be paid:

| for overtime work per gang | concerning No. 1 and 2 | concerning |
|--|------------------------|--------------------|
| and hour | RM 6,50 | RM 3,25 |
| for night work per gang and shift | RM 52,— | RM 26, |
| for Sunday and holiday work | | |
| per gang and 1st or 2nd shift 3rd "4th " | RM 78, RM 95, | RM 39, RM 47,50 |

All work lying beyond ordinary stevedoring and discharging work as f.i. clearing up decks and rooms, discharging out of neeks, hunters etc., re-stevedoring, sorting and similar is to be reant as special work.

Waiting time arises if the work has to be interpreted without our fault, as f.i. on account of weather, shunting of cranes or waggens, non-arrival or late arrival of the needed vehicles or other accidents similar to these examples.

The stevedering- and discharging-charges only mean the fee for steved-oring- or discharging work. The commissioner places at our disposal all necessary mean or other furniture as steam, power, light and the stevedering- and discharging-tool and has to dive the necessary statements about arrival and readiness for discharging of the ship, heginning of the work as well as about all other circumstances important for the execution of the order given. The circumstances imports the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given. The circumstances important for the execution of the order given for setting for the order given for the order given for

Approved For Release 2003/08/08 : CIA-RDP82-00370100020006

In case gear is given by the stevedoring firm same has to be paid for, only small implements as shovels, etc. RM 0,15 per piece and hour and for all other implement RM 0.30 per piece and hour. In case wages, social fees or other items which our prices are based will increase after delivery of this offer our prices will rise accordingly.

Besides that there are valid the usual general conditions for stevedoring work in Bremen which will be translated and then follow as soon as possible.

In case of doubts the German text will have to be the original for this offer as well as for the general conditions for stevedoring work.

Respectfully yours,

(Signature)

Effective from 3-12-46 to 5-12-46

Approved For Release 2003/08/08 : CIA-RDP82-00373R000200080004-7

Fuchverbund der Jehiffsladuarskontrollbetriebe

Addicks & Areye -Ludwig Boening Joh. O. Hanschen Mar Kaemmerer Theodor Hey**e** -

J. Hermann Moyer Hermann Hunge

Breven-oberseehafen den 15.3.1946

. Contract for checking of cargo and upperintending.

Bu 0,48 ough 1000 kg .. afra fra aeratica; lugge 3.. RM 0,42 oach 1000 kg Garaful Cargo PM 0,30 cach obn RM 0,50 each 1000 kg
RM 0,40 each 1000 kg
RM 0,30 each 1000 kg
RM 0,06 each piece
RM 7,80 100 bales Casks or harrels; normal

Waitingtime of tallymen and extrawork for RM 1,65 per can und sorters, menders, coopers etc. ... RM 2, -- home Com beadman

Overtime on workdays an extra charge on the

Mocossary informations are to be furnished rearring the arrival of the years and the time of the beginning of the work. In good time before the beginning of the work the required shipspapers, as discharge-manifest, stowing-plans, cargolists attains are to be supplied to the control-firm. The employer has to place at our disposal all details regarding the calculation of weights and reasurements.

any rise of wages and goodal dues, which may occur in the future will entail a corresponding increase of the above rentioned rates.

Fachwerb and ler Schiffsladungskortrollbetriche

Effective from 3-12-46 to 5-12-46



I tract from the By-laws of the Free Manseatic City of Bremen

Publication
OF THE TRAFFIC ADMINISTRATION
THE CLEY OF BRIEFIN

(as assended up to april 1 1941)

In accordance with the Law regarding the use of the Bremen Docks of April 15.1928 (by-laws page 138), thanger for the use of the Docks as well as loading and discharging borths in the City of Bremen, effective April 1, 1934, are established as follows:

1, ICRT CHARGES

Par, 1

TOHINGE DUES

- 1) Townage does will be charged against all vessels coming in from or leaving to Sea, unless such vessels are govered by par. 2 of the Law resurding the Use of the Brown Docks.
- 2) Townage dues up to and including 21 days of stay in portraill he charmed at a rate of Rpf. 10.5 per net chm.
 - 3) Tonnago dues will be reduced per net chm as follows:
 - between the Gitty of Bremen and European Ports, excluding Hediterranean and Black Sea Ports, in case the same vessel has made 10 voyages on the same route during the calendar year:

next 10

"any further voyage

(all voyage have to be performed within the same calendar year)

Full rate will be charged for the first 5 voyages, unless the vessel is entitled to a reduction as per particular completion of the 6th voyage the amount paid in cross will be refunded, if it can be taken for granted that at least 4 further voyages will be completed within the calendar year. For the 11th up to and including the 15th voyage Rpf 6.3. will be charged at first. The difference will be refunded after completion of the 16th voyage, if it can be taken for granted

b. Vessels munning between Continental Ports, the East Coast of the British Isles, and Scandinavian Countries via the

| 9 | POTTO Sea. AS Well as Baltic Sea porta i | noludia n ti - |
|--------------|--|--------------------------|
| | ands, to Steamers, motor vessels and sailing the | Pof 6 3 |
| | Steamers, motor vessels and sailing ship amburg-Altona or Hamburg-Wilhelmsburg a Bremerhaven or discharging partly at Hamburgham | s loading partly in |
| J.J. | burg-Altona or Hamburg-Wilhelmsburg a | nd partly in Bremen- |
| | Bremerhaven or discharging partly at Ham | burg Altona or Hamburg- |
| 11 K 11 E.W. | 数 食物 表音 | la a |
| | Vessels in the Mediterranean traffic, lo | ading partly at Stettin |
| | Fight, The All Line Day of Or | ULV AT Steptin and nart- |
| ø | and partly at Bremen or discharging partly at Bremen, to Ships sailing at the port of Bremen sole: undergoing repairs, to | |
| | indergoing noncina | Ly lor one purpose of |
| | (these vessels are exempted from tonnage | duag fam the Rpf. 6.3 |
| . 1 | 14 consecutive days.) | dues for one lirst |
| 1 | Livessels in the easthound traffic local | evelucively with mit |
| f | coal, coke and briquettes, as well as wit | th brown-coal coke |
| | | • |
| | 1) for ports mentioned in par. b to 2) for all other ports to | ••••• 3 1 |
| or. | 2) for all other ports to Vessels arriving or leaving with a cargo | Rpf. 6.3 |
| 6 | Vessels arriving or leaving with a cargo weight consists to the largest next of | which according to |
| | weight consists to the largest part of pi | t-coal, coke and |
| | 50% of tariff notes for the | , and briquettes to |
| | 50% of tariff rates for the incoming and 1) for incoming and outgoing traffic of | outroing traffic, i.e. |
| | 2) for incoming traffic of | um, 1 to Rof. 8.4 |
| | 2 and outgoing traffic of num, 3b and outgoing traffic and num, 3b and | lipf, 6,8 |
| | 3) for incoming traffic and num. 3h and | |
| | | Due c z |
| h | 4) for incoming and outgoing traffic of no Vessels arriving emptty and leaving with | um. 3b to Post 1/1 |
| 11.9 | Vessels arriving emptty and leaving with | a cargo |
| • | | |
| × , 11 | part of pit-coal, coke and briquettes, as brown-coal, coke and briquettes, as | well as of |
| | kinds and sait; | 8 of all |
| , | 1) for posts montains | |
| | 2) for all other norts, to | <u>Bp</u> [, 3,1 |
| 1. | incoming vessels with a cargo | evolunises |
| | ly of ores, and going out empty | GAGEUS) Ve - |
| | Ior ports mentioned under b, to | Rof Z 7 |
| k. | Sking in the traffi | Pos 5 7 |
| # | 1) for ports mentioned under b, to 2) for all other ports to Skips in the traffic to Spanish and Portug | mese |
| ⊥ , , | Vessels calling of the proper it | ・・・・・・・・・ にわた。 りょど |
| - | purpose of taking bunkers are exempted frodues. | for the |
| | dues. | m vonnage |
| | (1) m | |
| | 71) (1) ± · · · · · · · · · · · · · · · · · · | |

4) Tonnage Dues, after completion of 01 days, will be reduced to 50% of the rates provided for, and will be applied for each succeeding period of 21 consecutive days or fraction thereof.

Vessels in a regular Line Service are such, which have remular ports of call on the same route and are at the disposal of general traffic. (see note) Only one of the reductions, mentioned in par. 3, may be

aken advantage of for one and the same voyage

A continuous resular service between the City of Bremen. end a European terminal port is to be understood under a regular Line Service". The service is not only regarded es regular in case certain days of arrival and departure are observed but also if, for instance, weekly, fortnight-ly or monthly from Bremen on a definite route are performed, alterations may occur on account of force major, Wether or not intermediate ports are called at, is of no concern.

2) A vessel in a Regular Line Service must be running on

one or more definite routes at regular intervals, 3) The amount of voyages will be accounted separately for each vessel and for each route, in which the particular vessel is serving.

In case the vessel will be temporarily or permanently re-4) placed by unother vessel, the further voyages will be accounted for the latter one, after due notice of the ef-

Allowances as per par. I num. 3a may only be claimed in case previous notice has been given of the respective route and of the name of the respective vessel to the Port Captain's Office and has been approved by this office, provided that the route mentioned in the application, is actually served. Applications must show the following details:

Name of different services.

Number of sailings in each service. b,

Names of vessels to be regularly employed C. in the Regular Line Service.

Par. 2

Part D.

- Publication of the Senator for Economies, Ports and Traffic IVX. referring port-dues of the City of Bremen,
 - Based on the law referring the dues of the ports dated April 15th 1928 (Law Collection page 138) the publication of the Authority of Traffic re. port-dues in the City of Bremen dated February 20th, 1944 (law collection

Approved For Release 2003/08/08: CIA-RDP82-00373R000200080004-7

page 49), effective from August 1st, 1946 is changed as follows: Para 2 part 2) and 3) get the following wording:

- At the quays of the Brener Lagerhaus Gesellschaft excluding the Grenaries the quay-dues for 1000 kilos are fixed as follows:
 - A. for goods in the foreign traffic incoming RH 0,63 plus surcharge RM 1,03 outgoing RM 0,39 plus surcharge RM 0,40 RM 0,79 B. for goods in coastal traffic between German ports incoming RM 0,10 plus surcharge RM 0,40 RM 0.50
- 3) At the Grenaries the quay-dues per 1000 tilos are:
 - A: for goods in the barge-traffic with the Upper Weser and inland waterways connected with the weser RM 0,06 plus surcharge RM 0,20 RM 0,26 RM 0,30

RM 0.20

AM 0.50

B. for goods in the foreign traffic plus surcharge

Pur.3

<u>DEMURRAGE</u>

Vessels which are exempted from Tonnage Dues, may memain in port free of charge for a mericd of 14 consecutive days, riverboats for a period of 21 consecutive days; after a piration of such periods demurrage will be charmed anainst every vessel and riverboat at the rate of 1 kpf, per cbm Net-Tonnage per each la consecutive days or fraction thereof.

River-boats without Tonnage Centificate or Ship's ratent after expiration 21 days free of charge, will be charged 5 Rpf. per running meter for each consecutive day or fraction thereof, vessels. with overhanging superstructures will have to pay an additional charge, the amount of which will be determined by the Port Official in charge.

Demurrage is not interrupted by chance of benth.

Rowing-boats, sail-boats, and motor-hoats are only allowed to lay in port if special authority is obtained from the Port Official in charge. Charges to be paid will be determined by the Fort Official cial in charge.

Approved For Release 2003/08/08 : CIA-RDP82-00373R000200080004-7

Para 4

RAFTS

Rafts are allowed to land and also to stay in port, if enough space is available, to be determined by the Port Official in charge, breadth of rafts may not exceed 6 meters. Demurrage will be charged against rafts at the rate of 25 Rpf. per 50 square meter or fraction thereof, and each consecutive 14 days or fraction thereof.

Para 5

PORT WALL DUES

For use of port walls for the purpose of loading or discharging a charge of RM 3.- per berth and day will be made.

II. EXTRA CHARGES

Para 6

HANDLING LINES

1. For handling lines on the arrival and departure of vessels in all docks, with the exception of the industrial docks the following charges will be made against vessels:

| | | | ****** | | | | 4, 20 |
|-------|--------------|----------------|-----------|---------|---|-----------|--------|
| from | 1001 | | Net cbm | | | | |
| 11 | 200 1 | " 3000 | 11 | | | • KIM | 8,40 |
| . 11 | 3001 | 4000 | . #1 | | | RM | 12,60 |
| 11 | 4001 | | 11 | | | , RM | 19,30 |
| 11 | 50Ql | 0000 " | 17 | | | RM | 21, |
| ŧŧ | 6001 | " 8000 | 11 | | | . RM | 25, 20 |
| 11 | 8001 | "10000 | . 11 | | | RM | 29,40 |
| 11 | 10001 | " 12500 | 11 | | | . RM | 33,60 |
| 11 | 12501 | "15000 | 11 | . , , , | | . RM | 37,80 |
| | 15001 | "17500 | 11 | | | . RM | 42, |
| ovor, | 20000 | Not cbm | | | , | . RM | 50,40 |

Charges for handling lines may be charged three times at the most,

- 2. The charge will be reduced by 50% for all vessels in a recular Line Service between Breven and European Ports with the exception of the Meditorranean and Black Sea; full charges have to be paid
 for the first 5 voyages, the amount paid in excess will be refunded
 after the 6th voyage, in case it can be assumed for sure that at i
 least 4 further voyages will be performed up to the end of the calendar year.
- 3. In case tying-up of a vessel is performed at unusual circurstances at nigth, stormy weather, at the breaking of ice a.s.o. the charges for handling lines may be increased up to 1 1/2 times of

Fore-mentioned rates at the discretion of the Captain of the Fort.

Vessels, being property of the State of Bremen or of the German Government, as well as trining vessels which are not carrying cargo are exempted from payment of charges for handling lines.

motor

1 For all steamers and ocean-joint/vessels marbage service
for the first consecutive days as well as for all further periods
of 42 consecutive days each, will be charged at the same rates as
applicable for handling lines as per Para. 6 figure 1.

2. For all other vescels including turns and passenger vessels, performing passenger service on the Weser and calling at a dock in the port of the City of Bremen, garbage service will be charged at the following rates:

| Up to | 500 | Net | cbm | | | | $\mathbb{R}\mathbb{M}$ | 1, | ,05 |
|-------|------|------|------|----------------|------|------|----------------------------|-----|------|
| from | 501 | to | 1000 | \mathtt{Net} | cb m | | $\mathbb{R}\mathbb{N}$ | 1, | ,26 |
| Ħ | 1001 | to | 2000 | | 11 | | $\mathbb{R}\mathbb{M}$ | 2, | ,10 |
| + 11 | 2001 | to | 3000 | | 11 | | $\mathbb{R}\mathbb{M}$ | 3, | , 15 |
| . 11 | 3001 | ंं⊤० | 4000 | | 11 | | .RM | 41- | , 20 |

These rates will be applied for tugs per 24 hours or fractions thereof, and for all other vescels per 14 days or fraction thereof.

The charges can be absorbed by payment in a vance of a flat charge of RM 50,40 per 12 months, to be paid in 2 installments of RM 25,20 each per 6 months.

Otherwise, garbage pervice will be phured at the same .rates as applicable for handling lines as per para. 6 figure 1.

- 3. Vessels, being property of the State of Bremen on of the German Government, as well as training vescels which are not carrying cargo are exempted from payment of charge for parbage service.
- 4. The charge will be reduced by 50% for all vessels in a regular LINE SERVICE between Bremen and European Ports, with the exception of the Mediterranean and Black Sea ports. Full charges have to be paid for the first 5 voyages, the amount paid in encess will be refunded after completion of the 6th voyage, in case it can be assumed for sure that at least four funther voluces will be performed up to the end of calendar year.

Para 8.

USE OF BOAT- LANDINGS

A charge of RM 3, -- per dry will be rade ugainst each vessol for tying-up at the boat landings in the Docks outside of the Customs boundary. Tring-up ray be offected only twice on one and the same day.

Approved For Release 2003/08/08 : CIA-RDP82-00373R000200080004-7



treasporting passengers free of charge, are permitted to embark or disembark passengers free of charge at the boat-landings aslong as there is anough space available for such movement and the regular passengers service is not being disturbed. Such permission may be revoked at any time.

In ease these craft stay alongside longer than necessary for embarking and disembarking, or in case they are loaded or discharging cargo, a charge of PM 3. -- per day will be made.

in the use of the boat-landings before those which are exempted from payment of charge.

Para, 9

RATES FOR LOADING AND DISCHARGING OF BALLAST

Vessels may load or discharge ballast through the medium of the Bremer Lagerhaus-Gesellschaft in the European and Overseas Docks within regular working hours. Ballast will be delivered or loaded by railroad cars on the piers at points to be designated by the B LG. Applications for receiving or unloading ballast must be filed in time, at least 48 hours in advance with the BLG, which however cannot made responsible for fulfilling such applications.

'Charges will be made per 1000 kg of ballust as follows:

Delivery to vessel RM 2,52 Delivery from vessel RM 2,10

Loading respectively unloading of railroad cars on the pier will have to be taken care of the vessel. Charges to cover such loading or unloading of railroad cars are not included in the above rates.

Para 10,

WIRE NETTING IROTECTION AGAINST EPARKS

A charge of 5% of the charges mentioned under Smoke Stacks against sparts.

Para 11.

WATER.

- l. Drinking water and bpiler feed water will be delivered to vessels at a rate of RM 1.-- per cbm. Minimum charge, regardless
- 2. Requests to take mater will have to be submitted to the Pert Captain's Office at the latest by 1600 hours on the previous

Approved For Release 2003/08/08 : CIA-RDP82-00373R000200080004-7



Approved For Release 2003/08/08 : CIA-RDP82-00373R000200080004-7

3. In case, upon ship's request, water is being delivered outside of regular working bours (0800 - 1600 hours), overtime will be charged in addition to the above reptioned charges.

In case delivery of water was started within regular working hours and overtime work does not exceed one hour, no overtime will be charged. In case overtime work exceeds one hour, overtime will be charged in full.

III. Collection of Charges

Para, 12

- 1. Charges as per para. 1 (Tornage Dues) Fara. 3 (Domurrage), Para. 4 (Rafts), Para. 5 (Port Wall Dues), Fara. 6 (Handling lines), Para. 7 (Carbage Denvice), Para. 8 (Use of Boat Landings), Para. 10 (Use of Wire Netting Protection and Inst Dearly), Fura. 11 (Water) will be collected by the Fort Captain's Office, Charges as per Para. 9 (Loading and discharging of ballast) will be collected by the BLG.
 - 2. Wharfage will be collected as follows:
 - a. from River-Boats:
 - 1) for commodities which are loaded on discharmed at the premises of the BLG, by the Bremer Lagerhaus-Gesellschaft.
 - 2) for commodities which are loaded or discharged at other berths, by the Port Captain's Office.
 - b. from ocean-going wessels

in all cases by the Fort Captain's Office.

3. Wharfage will be accounted

for commodities which are loaded or discharged at the premises of the BLG, by the Bremer Lager-haus-Gesellschaft, for commodities which are loaded at other berths, by the Fort Suptain's Office.

be submitted to the respective offices for ex-cargo when notice of vessels arrival is given, and for per-cargo at the latest when notice of ships departure is given.

Para, 13

that amounts of less than 5 Rpf. will be neglected, while amounts of 5 Rpf. and over will be increased to 10 Rpf. amounts.

Approved For Release 2003/08/08 : CIA-RDP82-00373R000200080004-7

Para, 14

Publications of the Deputation for Forts and Reilroads of April 15, 1928 (by-laws page 149), May 18, 1928 (by-laws page 207). June 21, 1930 (by-laws page 182), January 8, 1931 (by-laws page 72), February 9, 1932 (by-laws page 33), May 7, 1932 (by-laws page 94) December 12, 1932 (by-laws page 290), and March 8, 1933 (by-laws page 55) are superseled Terewith.

OFFSHORE PILOTAGE CHARGES

Para 1.

Charmes for offshore-pilotages are based upon decimeter draft and gross registered tons of piloted vessels and has to be paid for ships coming in from sea repectively toing out to sea, unless otherwise provided for in the following rules. The day, on which the pilot boards the vessel, will be taken as basis for assessment of pilotage charges.

Para 2.

The following charges are made against vessels coming in from sea to Bremerhaven roads and going out to sea from Bremerhaven roads:

| 2, | minimum rate will be assessed for a draft of 1 meter for each 100 gross registered tons an additional charge will be made, as per the following rates: | ` |
|----|--|---|
| | a) from 101 to 200 c.r.t. | |
| | 301 to 400 " " " 10,- | - |
| | and so forth up to 4100 g.r.t. including an additional of RM 5 per 100 g.r.t. | - |

| 7. 1. 0 | | | | | ' | | ** ! |
|----------|----------|----------|---|-----------------------------|---|----------------|-----------|
| - b) Fro | n 4±O± ± | io 4200. | a. r. t. | • • • • • • • • • • • • • | | דעו כד | 201 |
| 11 | 4201 t | 0. 4300 | J. 11 | • • • • • • • • • • • • • • | | s s s a likiki | 201,- |
| 11 | 1201 U | 4/100 | | ********* | | RM | 202 |
| •• | 4301 t | 0 4400 | 13 | | | TRM : | 203 |
| വെടി | CA FART | h on of | 1 (3) A A A A A A A A A A A A A A A A A A A | 7 -0 75 7 | | 1 6 6 4 7-277 | ٠٠٠ و راب |

and so forth an additional of RM 1, -- per 100 g.r.t.

- J. For vessels returning to port, i.e. for those which for any reasons do not leave as intended, if pilotage is terminated in the undermentioned ranges, a discount from the total amount, arrived at under 1 and 2, will be made as follows:
 - a) between Buoy Mo. 1 and Rotersand

b) between Rotersand and Hoheweg c) upstream of Hoheweg

l, rate per decimetre draft

10% 20% 30%

- 10 -

If pilotage is resumed outward-bound in the undermentioned ranges. The discount will be as follows:

| | Car. | 图像和 | 3.17种型的 | • |
|------|----------|---|---------|-----|
| 31 | 1 | between Buoy No. 1 and Rotersand | ŀ | 30% |
| |)) | between Buoy No. 1 and Rotersand between Rotersand and Hoheweg | | 20% |
| 1 | 1 | upstream of Hoheweg | i I | 10% |
| 10 S | 7.5 | CONTRACTOR AND THE STATE AND A STATE OF THE | | |

When assessing pilotages and other charges, the mesulting amounts in Reichspfennig will be made up to amounts of full 10 Reichspfennigs.

- 6. Regarding the tonnage of vessels the respective tonnage certificate will be considered binding.
- 7. Measurement of vessels, which are not in possession of a duly accomplished tonnage certificate, will be calculated; pilotage will be assessed on the tonnage calculated.

Para. 3

Pilotage from the mouth of the River leser to the River Elbe will be charged, not considering the draft of the respective vessel and including travelling expenses of the pilot, as per the following rates:

In case a pilot is requested for a versel from or to a place, not mentioned in the above paragraphs, special arrangement will be made regarding pilotage and travelling expenses of the pilot.

Para, 4

If vessels are towed, piloting will be lased upon maximum draft and maximum gross registered tonnage of the towing or towed vessels, in case only one pilot is taken for both of them. In case one pilot is taken for a towing and a towed vessel, pilotage will be assessed for each vessel sperately.

In case various towed vessels together are taking a pilot in addition to the towing vessel, pilotage for the towing ves-

Approved For Release 2003/08/08 CIA PDP6

sel will be based upon the maximum draft and the maximum registered tonnage of same.

The tug will be held responsible of the pilot

In addition to the pilotage charged, the pilot is entitled to free board and lodging during the time he is on board of the respective vessel.

In case a vessel ispiloted by two pilots, full pilotage as per tariff rate will be charged for each one of them.

Para, 7

In case it is necessary that the pilot-boat is sailing ahead of the piloted vessel, the double amount of the pilotage, as per tariff rate, will be assessed.

Para, 8

In case an incoming vessel of the river weser requests that a pilot is sent out to it from the pilot-station at Bremerhaven, the actual expenses incurred by sending out the pilot will be charged. to the vessel in addition to the regular pilotage.

Para. 9

Demurrage per day of 24 hours, or fraction thereof,.... RM 12,will be charged in the following cases:

- a) if a vessel, for which a pilot has been ordered for a certain time, is not ready to leave within two hours after the pilot bounded such vessel.
- b) if a vessel does not arrive at Bremerhaven roads within 8 hours coming from Bremen within 4 hours coming from Brake within 2 hours coming from Nordenham

after the scheduled time of departure, for which the pilot had been ordered.

c) if the voyage of an incoming or outging vessel is delayed or temporarily interrupted by adverse inds or other cases of force rajor, for which delay or interruption the pilot is not responsible and if such delay or interruption lasts for more than one hour.

Demurrage will be assessed in the same way if the pilot after completion of the voyage, remains on board upon shipper's request, upon instruction of the quarentine Authorities, or due to some Case of force major, Approved For Release 2003/08/08 : CIA-RDP82-00373R000200080004-7

36

Para. 10.

In case an outbound vessel, after passing the first buoys, returns to the river Weser due to adverse weather conditions or otherwise, incoming and outgoing pilotage to respectively from Brenerhaven roads as well as demurrage has to be paid.

In case an outhound vessel, before passing the first bucks, returns due to adverse weather conditions or otherwise, incoming and outgoing pilotage to respectively from Brenerhaven moads, in accordance with para. 2, as well as demurrance has to be paid.

Fira.11.

In case an outgoing vescel, for some reason or another, cannot put off the pilot at the station of the pilot-beat for the time, the pilot stays on board, and for the time of his return trip to Bremerhaven, the pilot is entitled to free board and free transportation to Bromerhaven as well as to demurrage for each day of his being absent from Bremerhaven.

Para.12.

In case an incoming vescel is taking pilot to assist the crew, 50% of the regular pilotage, as per tariff rate, will be charred for each and revery pilot, unless sulvage rates are applicable as per rules and regulations of the German coalercial law.

Para 13.

For conducting the nanoevres of a vessel in connection with the compensation of the compass as well as for hifting a vescel in the roads, the pilottis entitled to an allowance in each case, amounting to

Para 14.

For use of pilot-boat a charge will be made in accordance with special regulations of the Pilot Office. (At the present-time this charge amounts to RM 7,50.)

The total amount of pilotage, calculated at the rates mentioned in para. 2, will be multiplied as scheduled below:

from 10/1 to 3/31 from 4/1 to 9/30

| for vessel fr | om 1 to | 1000 g.g.t. | by 1.00 | by 0.84 |
|-----------------|------------------|---------------|---------------------|---------------------|
| for vessel from | m 1001 $\pm c$ | o 2000 5.m.t. | ხ უ 0.8ტ | <u>ხუ</u> 0.681 |
| for vessel from | m 2001 to | 3000 g.m.t. | by 0.77 | h y 0,63 |
| for vessel from | m 3000 g. | r,t. | hy 0.73 | > by 0,58 |

The total amount thus arrived at is payable in Reichsmarks. The same applies for the charges mentioned in paragraphs 9 and 13.

<u>lara. 15</u>

The rest of pilotace for incoming vessels has to be effected upon release of pilots. For outbound vessels, upon request, pilotage has to be deposited or guaranteed before departure, whilst all reministrants due to the pilot under the afore-mentioned rules have to be rade or guaranteed upon release of the respective pilot. In case payment is not rade upon receipt of the bill.

Para. 16

Vessels will be held responsible for the pilotage due. Filotage can be collected by administration.

| | | | | | | | | abril 1 | etiotage st to S | Dues pt. 30 Alota tomas casis | ge will m draft e of pi | be base and gr loted ve | TRANSPORTER NOTES |
|--|----------------|---|-----------------------------|----------------------------|---------------------------------------|-------------------|--|--|---|--|---|---|------------------------------|
| | | |] |)]- 10 | 2.0 2.0 | | . 30 1- 400 | 401- 500 | 501- 600 | 601 - 700 | 701 <u>~</u> 800 | 801- | 90 1- 100 0 |
| 1001 2001 2001 4001 5001 5001 6001 10001 12001 13001 14001 | 76 78 99 | ,60 ,20 , , ,50 ,50 ,50 | 34 45 56 78 100 | 10 10 10 10 10 | 1257567890116273 12123456790116273 | 20 20 20 20 20 20 | 7,78 16,38 16,98 28,39 36,30 47,30 569,30 80,30 | 5,04 17,64 30,24 37,40 48,40 59,40 70,40 | 6,30 18,90 31,50 31,50 49,50 71,50 | 7,56 2016, 2016, 30,60 50,60 72,60 83,60 | 8,82 21,42 34,00 51,70 52,70 73,70 | 41,80 52,80 63,80 74,80 35,80 107,80 114,40 119,90 125,40 | 75,90 86.90 |
| | | | de s | | | 2 | | | <u>- 3000</u> st to Se | | th · | | |
| Depth Motor | 0 | cm | 10 0 | cm | 20 c | m | 30 cm | 40 cm | 50 cm | 60 cm | 70 cm | 80 cm | 90 cm |
| 1 | .6, | 30 60 | 6,0 13 |)3)3 | 7,5 | 6 6 | 8,19 | 8,82 15.12 | 9,45 15,75 | 10,08 16,38 | 10,71 12.01 | 11,34 17,64 | 11,97 18.27 |

| Depth O cm 10 cm | 20 cm 30 cm | | 50 cm | 60 cm | 70 cm | 30 cm | 90 cm |
|---|---|--|--|---|--|---|--|
| | | | | | · <u> </u> | | - |
| 1 6,30 6,93 2 12,60 13,23 3 18,90 19,53 4 25,20 25,83 5 31,50 32,13 6 37,80 38,43 7 44,10 44,73 50,40 51,03 9 56,70 57,33 | 7,56 8,19 13,86 14,49 20,16 20,79 26,46 27,09 32,76 33,39 39,06 39,69 45,36 45,99 51,66 52,29 57,96 58,59 | 15,12 21,42 27,72 34,02 40,32 46,62 52,92 | 9,45 152,365 152,365 152,365 155,365 1 | 10,08 16,588 28,588 47,58 47,18 47,18 50,46 | 10,71 17,01 27,51 25,61 35,91 42,21 48,51 54,81 | 11,34 17,64 23,94 30,54 42,84 49,14 55,44 | 11,97 18,27 18,57 24,87 17 24,87 17 47 47 47 47 52 52 |
| 1 5,50 6,05 2 11, 11,55 3 16,50 17,05 4 22, 22,55 5 27,50 28,05 6 33, 33,55 7 38,50 39,05 8 44, 44,55 9 49,50 50,05 Minimum Pilotage | Pi 6,60 7,15 12,10 12,65 17,60 18,15 23,10 23,65 28,60 29,15 34,10 34,65 39,60 40,15 45,10 45,65 50,60 51,15 | 10tage 0 - 7,70 - 13,20 - 18,70 - 24,20 - 29,70 - 35,20 - 40,70 - 46,20 - 51,70 | ver 300 2,25 13,75 19,25 24,75 30,75 41,75 46,75 52,00 vice | 8,800000000000000000000000000000000000 | 9,35,55,55,55,55,55,55,55,55,55,55,55,55, | 9,90 15,40 20,90 26,40 37,40 42,90 48,40 50,90 | 15,455 15,4555 15,49455 16,273,54 22,73,64 22,73,64 54,55 54 |

| CF-1 | | <u> </u> | 100 | 100 | 14. | 7 | Supplemental Parties | | 2 C 14.2% | | THE STATE OF THE STATE OF | 100 100 100 100 100 100 100 100 100 100 | 100 | ······································ | | | | | |
|-------------|-----|----------|-------------------------------|-----|-------|-----|----------------------|----------|-----------|-------------|---------------------------|---|--------|--|-------|------|--------|-----------|--------------|
| Digital of | 100 | - T | | | | | | | | | | | | | 1 | • | I | | |
| A selection | | 100 | Table 1 Sales of | 540 | ידבחי | TO: | | 7 | T. 176 | ודו ב | 7/10/27 | 100 | ידר דר | / YYY (2) | 1 (1) | 7 (7 | T | 2 . 1-1 - | <u>π</u> Δ • |
| Hilly. | - | 20 12 | ***************************** | · | - | | بئے نست | \sim + | ~ ~ TT/ | ೨ ೬೬ | 714 C 7 | د باللند | 1U 1 | | | | tances | a`u. | L. 🚾 🐧 |
| | | | | | | _ | | | | | | | | | | | | | |

| | | | 2857 TS 275 A | | |
|---------------|--------------------|---|---|--|-------------|
| A.P | Bremen-Vegesack, B | lumenthal, | Forge, Elsflet | h | 30% |
| 100 | Bremerhaven_21sfle | th, Farge. | Blumenthal, Ve | gesack | 80% |
| | bremen-Brake | | | | THE PARTY |
| ines Notes | Bremen-Nordenham | | | | 90% |
| | Bremerhaven-Erake | * | | | 75% |
| - 5 | bremernaven-Norden | ham | | | 50% |
| | Brake-Blumenthal: | | | | 50% |
| 1 | Wordenham-Blumenth | al | * 4 * * * * * 4 * * * * * * * | _ | 75% |
| | Nordenham-Brake | ** • • • • • • • • • • • • • • • • • • | T 15-11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | The second secon | 50% |
| . * | Brake-Elsfleth | | r museum mar s renderde de de de de de | | 50% |
| | | ીં કે આ Ωાર્શિયાં છે. કે 2કિલ્લોને ક | | destributed total deletable | S. Carlotte |

Demurrage per day RM 10. -- Boarding of pilot RM 7,50 Custom's Flag RM 4,--

Pilotage

including charge on tonnage basis, for shifting, launching regulating compass

Winter, Oct. 1st to March 31st

| | | | | | | | k | · Elli Willer | | AND MANUEL ST |
|---|--|--|--|---|---|--|-------------------------|---|-------------|--|
| BRT | 9 7 00 | , 200 , 200 | 201- 300 | 301- · 400 | 40 1- 500 | 501 - 600 | 601- 700 | 701 <u>-</u> 800 | 801- 900 | 901- 1000 |
| 1001 2001 3001 4001 5001 6001 7001 8001 10001 11001 12001 13001 14001 | 4,74 12,64 20,84 20,84 20,84 20,84 38,54 30,84 56,84 56,84 74 74 100 86,84 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10 | 13,43 43,43 131,52 131,53 131, | 6,32 14,22 26,22 26,12 26,12 40,92 46,82 67,62 67,62 81,32 88,22 102,12 | 7,11 15,01 22,91 26,91 340,61 47,61 54,51 68,71 89,91 102,81 | 7,90 15,80 27,60 27,60 41,40 48,30 55,10 69,90 89,70 96,50 | 8,69 16,59 24,29,19 28,19 28,19 28,19 29,89 48,52 56,52 56,5 | 49 68 56 58 63 48 | 18,17 26,07 26,57 296,57 450,77 47,10 77,17 77,17 77,17 77,17 77,17 77,17 77,17 77,17 77,17 | 26,86 | 197174 197174 197174 1852 1963 1963 1963 1963 1963 1963 1963 1963 |

and so on

Pilotage

including charge on to mage basis for shifting, launching, regulating compass.

Summer, April 1st to September 30th

| | | | | | | | , | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|---|---|--|---|
| BRT | 0 100 | 101- 200 | 201 - 300 | 301 - 400 | 401 - 500 | 501 - 600 | . 601~. 700 | 701 - 800 | 30 1_ 900 | 201- 1000 |
| 1001 2001 3001 4001 5001 5001 8001 9001 10001 12001 13001 14001 15001 | 70880000000000000000000000000000000000 | 4,71 17,035 17,0 | 511206 117694000000000000000000000000000000000000 | 50000000000000000000000000000000000000 | 2000 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 | 0.254.05.05.05.05.05.05.05.05.05.05.05.05.05. | 130305555550000000000000000000000000000 | 199055555555555555555555555555555555555 | 1514200000000000000000000000000000000000 | 12013874 4 51 66 77.80 12013874 51 -364015 |

Jeser River Pilotage Dues

| | Charge on tonnage | hag ia | Pilotage | 7111 7 | e based on |
|--------------|-------------------|---------------|-----------|---------|--------------|
| \$r | | را بردد. | maximum d | raft a | ago or box |
| Winter, Oct. | lst to March 31st | | tonnage o | of pilo | oted vessels |

| ·BRT | 0- | 101- | 201- | 301- | 401- | 501- | 6Q1 | 701- | 80 1- | 901- |
|--------|------------------------|------------------|----------------|------------------|----------------------------|-----------------|--------|-------------------|--------------|---------|
| | 100 | 200 | 300 | 400 | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 ` |
| | 0,79 | 1,58 | 3,16 | 4,74 | 6,32 | 7,90 | 9,4 | -3 11,06 | 12,64 | 14,22 |
| 1001 | 15,80 | 17,38 | J8 , 96 | 20,54 | 22,12 | 23,70 | 25, 2 | 18 2 6, 36 | 28,44 | 30,02 |
| 2001 | 31,60 | <i>33</i> ,18 | 34,76 | 36,34 | 70 00 | 39,50 | | 8 42,66 | 44,24 | 45,82 |
| 3001 | 41,40 | 42,78 | 44,16 | 45,54 | 46,92 | 48,30 | 49,6 | 851,06 | 52,44 | 53,82 |
| 4001 | <i>5</i> 5 , 20 | ات را والحرار | 57,96 | 59 J3/4 | 60,72 | 62 , 10 | 63,4 | 8 64,86 | 56,24 | 67,62 |
| 5001 | 69,00 | 70,38 | 71,76 | 73,14 | 74.52 | 75.90 | 77.2 | 8 78,66 | 30,04 | 81,42 |
| 6001 | 82,60 | .34,18 | 35,56 | 86,94 | 88.32 | 86.70 | 91,0 | 8 92,46 | 93,84 | 95,22 |
| 7001 | 95,60 | 97,98 | 99,36 | 100,74 | 88,32 102,12 | 66,70 103,50 | 104,8 | 8 105,26 | 107,64 | 109,02 |
| · 3001 | 110,40 | 111,78 | 117,16 | 114,54 | 115,92 129,72 140,76 | 117,30 | 118,6 | 8 120,06 | 121,44 | 122,82 |
| 2001 | 124,20 | 125.58 | 126,96 | 128,34 | 129.72 | 171,10 | 132,4 | 8 177,36 | 135,24 | 136,62 |
| 10001 | 138, | 138,69 | 139.33 | 140.07 | 140.76 | 1/11,45 | 142,1 | 4 142,83 | 143,52 | 144, 21 |
| 11001 | 144,90 | 145,59 | 146,28 | 146.97 | 147,66 | 148,35 | 149,0 | 4 149,73 | 150,42 | 151,11 |
| 12001 | 151,80 | 145,59 152,49 | 153,18 | 146,97 153,87 | 15/4,56 | 155,25 | 155,9 | 4 156,63 | 157, 32 | 158,01 |
| 13001 | 159,70 | 159,39 | 160,08 | 160,77 | 161,46 | 162,15 | 162, ñ | 4 163, 多 | 164,22 | 164,91 |
| | 165,50 | 156,29 | 166,98 | 167,67 | 168.36 | 169.05 | 169,7 | 4 170,43 | 171,12 | 171,81 |
| | | | | | , - | ,,-, | | | -, y | |

und so on

Pilotage 1 - 3000 tons

Winter, Oct. 1st to March 31st

| Depth motor | | ¥ | | erilar erillar erilar i editar erilar er | | | | List, a lives sell all services |
|----------------|---|---|---|--|--|--|---|---|
| 123456789 | 7,90 2,69 15,80 16,59 23,70 24,49 31,60 32,39 39,50 40,29 47,40 48,19 55,30 56,09 63,20 63,99 71,10 71,89 | 9,48 17,38 25,28 33,18 41,08 43,98 56,88 64,78 72,68 | 10,27 18,17 26,07 33,97 41,87 49,77 57,67 65,57 73,47 | 11,06 18,96 26,86 34,76 42,66 50,56 56,36 74,26 | 11,85 19,75 27,65 35,45 51,325 57,15 75,05 | 12,64 20,54 28,44 36,34 44,24 50,04 67,94 75,84 | 13,43 21,33 29,23 37,13 45,03 560,83 560,63 | 14, 22 15,01 22, 12 22,91 30,02 30,81 37,92-38,71 45,82 46,61 55,72 54,51 61,62 62,41 69,52 70,31 77,42 78,21 |
| | | ril | otage ov | rer 3000 | tons | | | |
| 123456789 | 6,90 7,59 15,80 14,49 20,70 21,39 27,60 28,29 34,50 35,19 41,40 42,09 43,30 48,99 55,20 55,89 62,10 62,79 | 3,28 15,18 22,08 26,98 35,78 42,78 49,68 56,58 563,48 | 8,97 15,87 29,67 29,57 43,47 57,27 57,27 | 9,66 16,56 23,36 30,26 37,16 51,06 57,86 | 10,35 17,25 17,25 24,10 37,98 51,65 51,65 65,55 | 11,04 17,94 17,4 17,4 18,5 14,7 14,7 14,7 14,7 14,7 14,7 14,7 14,7 | 11,73 18,63 25,53 32,43 33,46 53,03 56,93 | 12,42 13,11 19,32 20,01 26,22 26,91 33,12 33,81 40,02 40,71 46,92 47,61 53,82 54,51 60,72 61,41 67,62 68,31 |
| | Minimum Pi | lotage B | remon/Br | emerhav | en or vice | versą | 2 | |

Proved For Release 250 340/05 CIA-RDP82-00373R000200080004-7

Filotage charges for the under-mentioned distances are:

| Bremen-Vegesack, Blumenthal, Farge, Elsfleth | 30% |
|--|-------|
| Bremerhaven-Elsfleth, Farge, Blumenthal, Vegesack | 80% |
| Bremen-Brake | E0% |
| Bremen-Nordenham | 90% |
| | 75,ii |
| Bremerhaven-Mordenham | 50% |
| Brake-Blumenthal | 50% |
| Nordenham-Blumenthal, Mordenham-Farge | 75% |
| Nordenhame-Brake | 50% |
| Brake-Elsfleth | 50% |
| Demirrage per day RM 10, Boarding of pilot RM 7,50 Custom's flag RM 4, | |

| <u>İnvarryı</u> | SAP PED TO | AKTIONGESELLSCHAFT BREMEN - BREMERHAVEN |
|--|--|--|
| Tug.Ser The fol | | d to ocean-moing vessels. Rates effective Jan.1.33 |
| | ecr. ocear Bremenhaven | 1-foing yessels with their engines ready to turn 10 to up t |
| | Docks or No denham or v ce versa Turning ves sel around regulating compass | 70 90 105 120 150 175 200 230 |
| Bremerha- ven Roads or Nordenham Roads | or vice vers | 75,- 115,- 130,- 150,- 180,- 200,- 225,- 260,- 99- 140,- 160,- 180,- 210,- 250,- 300,- 330,- |
| | Bremen (except Industrial Docks) or vice versa | 90,-140,-160,-180,-210,-250,-30,-330,- |
| Bromerha- | Bremen Indu- strial Docks or vice ver- sa Geeste- or | The state of the s |
| ven Docks Brake Roads | Wesermunde Docks or vi- ce versa | 75,- 115,- 130,- 150,- 180,- 220,- 225,- 260,- |
| | or Pier or Vice versa | 40,- 80,- 95,- 105,- 135,- 150,- 175,- 200,- |
| | cept Indu- | 75,- 115,- 130,- 150,- 180,- 220,- 225,- 250,- |
| Brake | Bremen-Indu- strial Docks or vice ver- | 90,-130,-145,-165,-200,-250,-250,-250,- |
| Blumen- | Mier or vice | 50,- 90,- 105,- 120,- 150,- 175,- 200,- 230,- |
| | | lease 2003/08/08-: CIA-RDP82-00373R000200080004-7 |

| | Blymonthal | • | ೦೦೦ | TOOO | 117 to 2000 Gr. M | <i>30</i> 00 | 4000 | 6000 | up to SUCO | up to 10000 2:2. |
|---|------------------------------------|--|---------------|--------------|-------------------------|---------------|-------|----------------|---------------|------------------------|
| | om Vege- uack | Bremen Indu- otrial Docks on vice vor- | 75 | 115 | 130,- | 150 | 160 | 200k- | 22E _ | 250 _ |
| | i1 | Oneses or Vio: Venua | 1 | | 1.05,- | | ·1 | | | |
| | Dremen | Present Doc's (except Indu- strial Docks) or vice versa | 35 , - | . 55,- | 65,- | ./ 75 | 7C | 115 | 130 | 150.→ |
| | 11 | Premen Indu- strial Docks or vice versa | | r - | | | , | | | |
| Shifting berth in the same Dock-basin in Bremen | | | 30,- | 50,- | ್ಷಕರಿ, . | 70,- | nc,- | 16.,- | 120,- | 135,- |
| | basin to an Industr. Do | cus) | 40,,- | 60 ,- | 70 ,- ` | 30 ,- | 110,- | 125,- | 150,- | 170,- |
| , | Shifting be Industrial merhaven Do | rth in Bremen Docks or Bre- chs | 50 , - | 60,- | 75,5 | 90 , ≃ | 120,- | 150 , - | 175,- | 200,- |
| | al Docks to | om Industri- another Dock emon or vice | 70,- | 9 0, | 105,- | 120,- | 150,- | <u> 175,</u> - | 200,- | 230,- |

For tug pervice rendered to vessels, which do not assist by turning their engines, special rates will be charmed amounting to about double the above rates. Special surcharmes will be applied, when ice is breaking on the River Weser, corresponding to the grade of obstruction to which navigation is subjected thereby.

One Reichsmank equals to the value of 1/2790 hg Gold.

Texas and conditions for Tug Service.

Then the captain and crew of the respective to wheat or towhoats and antematically become employees of the comer of the towed vessel. They are under the command and the control of the afore-mentioned and are, therefore, not responsible for errors or mistakes made with respect to the navigation of the towed vessels or vessel; tugboats are only propolling power of the towed vessels or vessel; tugbon do not include assistance rendered by tugs to grounded vessels or vessels in distress, in carticular no salvage-money, not even if groundings, other kind of distress, assistance or salvage-operations occured or became necessary while the vessel was in tow. The owners of the tug are not responsible for delays by strike, or delays not their control, even if such accidents have been caused through necessary the tug's captain or green. Voyages interpreted or discontinued on account of accidents or any other reasons are to be raid for in accordance with the tug service, actually renged to be raid for the considered to be mutually agreed, that towage of all kinds of craft (wreceages, vessels to be wrecked, etc.) are furnishing the crew for such craft.

Tug-boat owners are not responsible for any accidents and/or average suffered by the towed vessels or implements, irrespective from what-ever cause, particularly not for breaking or slipping of ropes and hawsers, nor for any fault or accident of or suffered by other implements of the tug, or for any kind of accident cause! through the condition of such implements.

```
September 1946
of discharging rates for the execution of discharging work within the ports of Bremen and Bromerhaven.

Control cargo

Control cargo

Control cargo

Control cargo
General cargo
                           per 1000 kilo
Oats in bags ..... PM 1,29
Beams in bags .... 1.01
bran in bags ..... RM 1.20
Coffee in bags ..... RM 1,05 Cotton-American (except linters & waste) .... RM 1,--
                           direct to shore
                        1,20 per 1000 bilo
                           direct to railwg.
each
Grass seed ..... RM 1,29
Herrings in barrels .........
Lard in cases ..... RM
Mustard in bags ..... kd
Nitrate in bags ..... km
Peas in bags ...... km 1,01
Potatoes in bags ..... RM
Rapseed in bags ..... RM
Rice ...... $M 1,05
Sugar in bags ..... RM 1.05
Sulphur in bags .... Ru
'Wool in shed ) in compressed bales ...... AM
Wool direct to cars .... RM
Metals
```

Approved For Release 2003/08/08 1CIA RUP 2003/18

trimming of ballast, heavy collis more than 2500 kilos each, aiting time, special-work

charges employed plus surcharge of 40%.

ALLE AND THE PROPERTY OF THE PERSON OF THE P Such surcharge to be subject to revision by Wilitary Government and to be retroactive to date to be agreed by Military Government

The afore-montioned rates are valid with the supposition and condition work will be performed in double shifts.

No extra-charge will be made for discharging cargo into lighters or barges, provided ateamer is fitted with 2 winches and 2 derricks at each hatch. If only one winch and one derrick are available the rates as per column 1 and 2 will be increased by RM 0,15 (surcharge for work alongside).

Winch- and guymen will have to be paid for with an extra fee viz. according tariff wages plus surcharge.

All prices for day-work in full (8 hours) working day's shift. For work beyond the regular (3) hours) working day's shift following surcharge will have to be paid.

For overtime work per sang and hour

- night work per rang and shift a) from 1400 to 2200 hours
 - b) from 2200 to 0600 hrs

RM 32.-RM 40,--

- - sunday- and Holiday-work per caps and shift a) 1st shift from 0700 to 1300 hrs and/or 2nd shift from 1300 to 1900 hrs

RM.60.

b) 3rd shift from 1900 to 0100 hrs and/or 4th shift from 0100 to 0600 hrs

RM 75.-

All work lying beyond ordinary stevedoring- and discharging work, as f.i. clearing up to decks and rooms, discharging out peaks, bunkers ote., re-stevedoring, sorting and similar is to be meant as special work.

Joiting-time arises if the work has to be interrupted without our fault, as f.i. on account of reather, shunting of cranes or wagons, non-arrival or late-arrival of the needed vehicles or other accidents similar to those examples.

The stevedoring and discharging-charges only mean the fee for stevedering or discharging work. The commissioner places at our disposal all necessary mear or other furniture as steam, power, light and the stevedoring-and dishurging-tool and has to give the necessary statements about arrival and readiness for discharging of the ship, be-ginning of the work as well as about all other circuestances important. for the execution of the order given. The ship-papers, especial-

Approved For Release 2003/08/08: CIA-RDP82-00373R000200080004-7

ly stevedoring plan, loading-lists and conificate have to be submitted in good time, furthermore informations have to be given for settlement of weight in Bromen - which in competent as well as all supports concerning weight measure and numbers of pieces.

In case mean is given by the steveloring firm same has to be raid for, viz.

This agreement is in full force and effect subject to a meaning after October 31st upon 15 days notice by either party and is retroactive to ship's assiming after May 12th 1946.

VERDIN DER BASAGR OF PEREITERRICE e.V.

/s/ O. MMUCP

Approved: /s/

J. Himsch I.V.

approved:

/c/ State W. Times Bremen Civil Fort Authority

Approved:

/s/ G. B. HARLIS
Colonel Inf
Chief of Civilian Services Division

| | THE MATTER AND DIRECTOR DUNGSHOUTH ROLL BETTERE | * al | i : ≠4 h |
|------|---|-----------------|------------|
| | Dronen, 1 Sept. 1 | 946 | |
| r | Turi of fer checking of cargo and superintending for because and superintending for | | |
| | Inward Cargo. | | |
| 1. | Concord cango, normal | | 1:11c |
| 2. | Command curso, Gairming more than two times BH 0,23 " | o b n. | |
| ·3. | Goods in bags reasoning more than | 1000 | kilo |
| 4. | Our or harmels, needal | 2000 1000 | l:ilo |
| | do., ompty | piece | · i |
| G.,. | do., of the ship with full cargo discharges direct into the shed RM 5,60 w | 100 b | ales |
| 7. | Potatoes in crates or hage AM 0,26 | 100 b | + |
| ვ. | Gellylose, if murt surge | $\frac{n}{n^f}$ | 11 |
| Ç., | Aliusinium | u tt | 7447 Agr (|

Lawre of commplanes and epecial cargo appealal acromment (as extra work).

House grain in bulk

(if full cargo)

10.

11.

12.